



INFORMACION SOBRE...

## *La Cumbre de Johannesburgo: Panorama General*

### **¿Qué es la Cumbre de Johannesburgo?**

La Cumbre de Johannesburgo es una gran oportunidad para que el mundo avance hacia un futuro sostenible, en el cual la gente pueda satisfacer sus necesidades sin perjudicar el medio ambiente. El desarrollo sostenible es un llamamiento a adoptar un enfoque diferente del desarrollo y otra clase de cooperación internacional; reconoce que las decisiones que se toman en una parte del mundo pueden afectar a los habitantes de otras regiones; requiere medidas con visión de largo plazo para promover las condiciones mundiales que apoyen el progreso y que beneficien a todos.

La guía para el logro del desarrollo sostenible se adoptó hace diez años en la Cumbre de Río. Pero todavía queda mucho camino por andar. Se espera que las medidas concretas que serán propuestas durante la Cumbre de Johannesburgo permitan reducir la brecha que ha impedido su ejecución.

La Cumbre será la mayor reunión internacional sobre sostenibilidad que se haya celebrado en la historia y reunirá a miles de participantes con el objetivo de promover el desarrollo sostenible, entre ellos, Jefes de Estado y de Gobierno, líderes empresariales y representantes de la sociedad civil.

### **¿Cuándo y Dónde se Celebrará la Cumbre?**

La Cumbre se celebrará del 26 de agosto al 4 de septiembre de 2002 en el Centro de Convenciones Sandton, en Johannesburgo (Sudáfrica).

### **¿Cuáles Serán los Resultados de la Cumbre?**

El principal objetivo de la Cumbre es renovar el compromiso político con el desarrollo sostenible. La Cumbre culminará con una declaración clara e inequívoca de los dirigentes del mundo. En la «Declaración de Johannesburgo» se reafirmará la determinación de trabajar en aras del desarrollo sostenible. Además, en un plan negociado de ejecución se esbozarán las medidas prioritarias que requiere el desarrollo sostenible. Mientras tanto, se está alentando a los gobiernos, la sociedad civil y las empresas a que presenten iniciativas para

establecer acuerdos de colaboración mediante los cuales se aborden problemas específicos y se logren resultados mensurables que mejoren las condiciones de vida de la gente en todo el mundo.

### **¿Qué Temas se Tratarán en la Cumbre?**

El tema fundamental es en qué medida el mundo puede cambiar de rumbo para lograr un futuro sostenible. Este tema abarca muy diversas cuestiones. El Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, identificó cinco áreas clave en las que la Cumbre de Johannesburgo puede lograr una diferencia real: agua y saneamiento, energía, salud, productividad agrícola, biodiversidad y la gestión de los ecosistemas. El Secretario General considera que se pueden y deben obtener resultados concretos sobre éstos temas cruciales, los cuales reunión en el acrónimo “WEHAB” (por sus siglas en inglés).

### **¿Será una Repetición de la Cumbre para la Tierra?**

La Cumbre de Johannesburgo es un paso adelante, que avanzará de los conceptos a la práctica. El Programa 21, el plan de acción para el desarrollo sostenible aprobado en la Cumbre para la Tierra, sigue siendo una visión de largo plazo y una guía poderosa para mejorar la situación del mundo y la vida de la gente. Al aprobarlo, los gobiernos reconocieron que de continuar las políticas actuales, se profundizarían las divisiones económicas en cada país y entre los países, con lo que aumentaría la pobreza y seguirían deteriorándose los ecosistemas. Pero convinieron en que era posible adoptar otra línea de conducta con la que se pudiera proteger el planeta y crear un futuro más próspero. En el preámbulo del Programa 21 se declara que «ninguna nación puede alcanzar estos objetivos por sí sola» y que, sin embargo, «todos juntos podemos hacerlo». El Programa 21 será la base para la elaboración de iniciativas tangibles que produzcan resultados.



### **¿Se Trata de una Conferencia sobre el Medio Ambiente o de una Conferencia sobre la Pobreza?**

La Cumbre de Johannesburgo se refiere al desarrollo sostenible – el desarrollo que satisface las necesidades de la gente en el presente y en las generaciones futuras. No es una conferencia sobre la pobreza sino una conferencia sobre la clase de desarrollo que deben alcanzar tanto las naciones en desarrollo como las desarrolladas. Sin embargo, la pobreza, el consumo excesivo y las formas de vida insostenibles son las grandes preocupaciones de la Cumbre de Johannesburgo. Por lo tanto, el desarrollo sostenible procura abordar esas cuestiones con medidas que promuevan el crecimiento económico y el desarrollo social y, además, la protección del medio ambiente.

La Cumbre de Johannesburgo no es sólo la continuación de la Cumbre para la Tierra celebrada en Río; tampoco de la reciente Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo celebrada en Monterrey. Se basa en los logros de ambas conferencias, pero también procura realizar los objetivos convenidos en muchas conferencias -incluidos los aprobados por los líderes mundiales en la Cumbre del Milenio- bajo el principio rector del desarrollo sostenible.

### **¿Quién Va a Adoptar las Medidas Necesarias para Producir estos Cambios?**

Es claro que los gobiernos serán responsables de ejecutar las conclusiones negociadas en la Cumbre. Pero la realidad es que los gobiernos no cuentan con los recursos necesarios

para hacer todo lo que hay que hacer. Para alcanzar el desarrollo sostenible, es necesario establecer alianzas entre diferentes sectores de la sociedad, como las empresas y las organizaciones no gubernamentales.

### **¿Quién es Responsable de la Organización de la Cumbre?**

El principal responsable de organización es el décimo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (conocido como CDS10) el cual actúa como Comité Preparatorio de la Cumbre. El CDS10 celebró cuatro sesiones preparatorias para la Cumbre en 2001 y 2002, que se conocen como PrepComs, las cuales fueron presididas por el Dr. Emil Salim de Indonesia. El cuarto y último PrepCom se celebró a nivel ministerial del 27 de mayo al 7 de junio de 2002 en Bali, Indonesia.

La responsabilidad general de la Cumbre dentro de las Naciones Unidas recae en el Sr. Nitin Desai, Secretario General de la Cumbre de Johannesburgo y Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales.

Además de la organización política de la Cumbre descrita anteriormente, hay algunas cuestiones de organización logística, como el alojamiento y el transporte local, que son coordinadas por Gobierno de Sudáfrica, como país anfitrión. Se ha creado, con el auspicio del Gobierno de Sudáfrica, la Johannesburg World Summit Company (JOWSCO, Compañía de la Cumbre Mundial de Sudáfrica) para gestionar la preparación logística.